5) **Robert Bosch Elektonika Kft.**
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **8309185**

Page 1

| 1) Customer | 5) Supplier No. | LNR | Packb. | LKZ | Z abs | Sov | KZA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1000911829 | 0091024089 | UJ | | | | | |

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note: 27438

4) Dispatchdate: **04.10.2018**

Creationday: 04.10.2018

| 6) Freight | | | 7) Delivery | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Free | | Unfrank | Waggon | | Carrier |
| | | | Fr.Gut | | Vehic.foreign |
| | | | Express Post | | Vehic. own |

14) Our Order-No. **24190269**

| 10) Your sign | 11) Your Order No. | Date | 15) additional data customer | 17) Dispatch place |
|---|---|---|---|---|
| | **550003964301** | **14.11.2017** | | **Sped Mader** |

| 19) Shipping type | 20) Incoterms 2010 | 21) Packing type | 22) Dispatch sign | 23) Total weight kg | 24) |
|---|---|---|---|---|---|
| extra run | Delivered at pl | 9 PAL | | gross 990,0 | net 576,0 |

25) Dispatch Address
**Getrag S.p.A.**
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Destination

26) Receipt-/unload-point: **14249**

| 27) Pos | 28) Bosch-Order-No. | Index | Partnumber customer | 29) Description of delivery | 30) Quantity | 40) Receiver notes Quty.(Is) | +/- | Notes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0260.001.050 | V03 | 2510261630 | EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6 | 576 | | | |

180204643
5008631943
180204904

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 576
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 9
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 05/10/2018
Firma

| Rotation | | 42) Entry notes | 43) Quantity check | 44) Quality check/Testreport | 45) Receiver | | 46) Invoice check |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Receiver notes | Date Name bzw Nr | | | | | | |

BVE13384

N8309185

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 10078123

04.10.2018 15:00



Supplier -plant:
-No: 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN

Receiver -Plant cust.:
-Number: 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Unloading pt: 14249
Storage :
Usage place :
Shippingtype: extra run
Carrier : Varga Trans Kft
-Number: Varga Tran
Tran.-weight gr: 990

| D/N -Date -Pos | Partnumber customer / Partnumber supplier / Package -quantity -Numb. customer | Quantity | ME | V/G | Description of delivery / Addit.data supplier / Quantity -Number supplier | ORDER-No. / Consignation |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 08309185 | 2510261630 | 576 | ST | S / | EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6 | 550003964301 |
| 04.10.18 | 0260.001.050-V03UJ | | | | | |
| 001 | VP: 2 - EW | X | | 0 | 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 | 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 | 6000439358 | |
| | VP: 2 - EW | X | | 0 | 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 | 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 | 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 | 6000439358 | |
| | VP: 16 - EW | X | | 8 | 6000439355 | |
| | VP: 4 - EW | X | | 8 | 6000439355 | |
| | VP: 4 - EW | X | | 8 | 6000439355 | |
| | VP: 8 - EW | X | | 8 | 6000439355 | |
| | VP: 8 - EW | X | | 8 | 6000439355 | |
| | VP: 8 - EW | X | | 8 | 6000439355 | |
| | VP: 16 - EW | X | | 8 | 6000439355 | |
| | VP: 8 - EW | X | | 8 | 6000439355 | |
| | VP: 72 - EW | X | | 0 | 6000439356 | |
| | VP: 9 - EW | X | | 0 | 6000439359 | |
| | Batch: BM | Dangerous: | | | | |

WE:

Quantitycheck:

Ratingcheck :

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 10078123

04.10.2018 15:00
Page 2

Supplier -plant:
-No: 0091024089
Robert Bosch Elektonika Kft.
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN

Receiver -Plant cust.:
-Number: 1000911829
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Unloading pt: 14249
Storage :
Usage place :
Shippingtype: extra run
Carrier : Varga Trans Kft
-Number: Varga Tran
Tran.-weight gr: 990

| D/N -Date -Pos | Partnumber customer / Partnumber supplier / Package -quantity | Quantity -Numb. customer | ME | V/G Description of delivery / Addit.data supplier / Quantity | ORDER-No. / -Number supplier / Consignation |
|---|---|---|---|---|---|

******** E N D ********

WE:

Quantitycheck:

Ratingcheck :

MA/ 2018028276 3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

**NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL**
**INTERNATIONAL CONSIGNEMENT**
**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Kispeed-Trans Kft.
2118 Dány
Áruátvétel 17.

3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2018.10.04

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents

SAP-165803

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

| 6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern | 7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke | 8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung | 9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung | 10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer | 11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg | # Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 9 | PAL | KFZ-Zubehör | | 990 | |
| Osztály Class | Szám Number | Betű Letter | Klasse, Ziffer, Buchstabe | | 990 | 0 |

| 13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalilities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) | 19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom | Feladó, Sender, Absender | Pénznem, Currency, Währung | Átvevő Consignee Empfänger |
|---|---|---|---|---|
| P:218656 | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | 0 | | | |

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstallung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment

Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X

20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am on 2018.10.04.

24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 10/4/2018

22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignor Unterschrift und Stempel des Absenders

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 17.

Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consigneé Unterschrift und Stempel des Empfängers

| 25 Jármű Vehicle Fahrzeug | Rendszám Registration number Kennzeichen | Raksúly Useful load Nutzlast |
|---|---|---|
| | PYH599 | |
| | | |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 OTT 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

To be completed on the senders own responsibility 1-15 icluding 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovalokat a feladó tölti ki saját felelősségére